Good Morning, Bad Day

Yamshita Tomoko

Re-translated to English from French scanlations by Roofstop Scenery

Translation, cleaning, typsetting, and quality-check by myshoegotdirty

Proofreading by urgetoyaoi

Dirty Shoe re-translations
myshoegotdirty.tumblr.com

[オンブルー]

onBLUE vol.4

Boys Love anth

表紙イラスト図書カード
応募者全員サービス!
応募者ご負担あり

山中ヒコ
恋煩シンドローム
館野とお子
四宮しの
柳沢ゆきお
西つるみ
タヨオ

初登場!
イシノアヤ
雲田はるこ
のばらあいこ
秀良子

46P

特集

ヤマシタトモコ

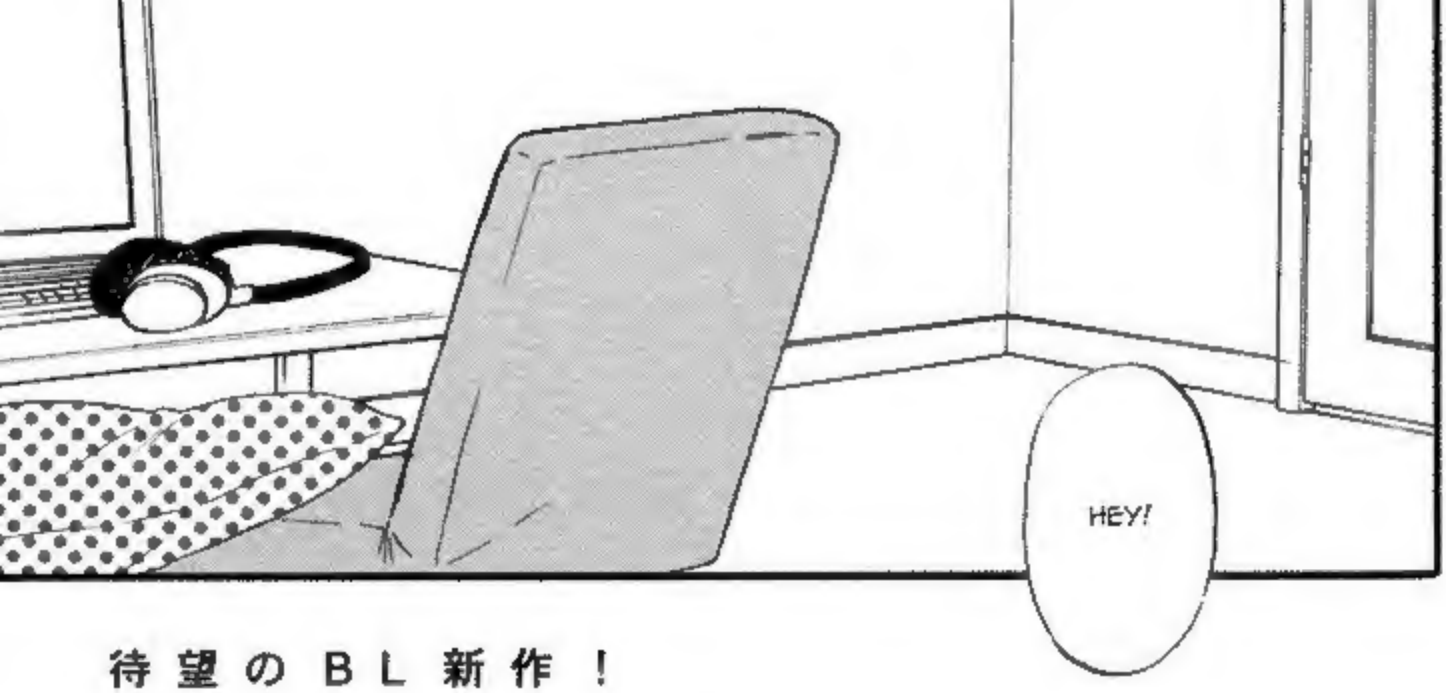
心臓を叩くスペル

待望の新作 [good morning, bad day]

幻のプロトタイプ版 [くいもの処 明楽 原トロモヤシチャンプルー 品切れの巻]

ロングインタビュー&対談 ヤマシタトモコ×秀良子

特別寄稿 阿仁谷ユイジ・えすとえむ・海野サチ・彩景でりこ・サンキュータツオ・千葉リョウコ・テラシマ・ねむようこ



待望のＢＬ新作！

good morning, bad day

Tomoko Yamashita

ヤマシタトモコ

AH, UH... WHY? HOW MUCH IS THE RENT?
BY THE WAY, DO YOU WANNA SHARE A ROOM?
We're together in college, right?
But uh... it's not like we're really close, either...
WE WERE CLASSMATES, AND BY CHANCE WE GOT INTO THE SAME UNIVERSITY.
get up!
THE EGGS WILL GET HARD.
MY ROOM-MATE.
...I THINK.
Come on!
I'M TRYING...
GET UP!
Uhuh
I SAY "I THINK" BECAUSE
...NORMALLY, I DON'T THINK PEOPLE HAVE SEX WITH THEIR ROOMMATE.
shock
fwip
GYA!
OH, YOU'RE HARD.
Ohh
S...
ST-ST-STOP...
ST-...
I'M FINE, SO STOP...
I'M... SLEEPY... I'M FINE...
AHAHA!
WHEN I SAY SEX...
slide
shock
WHAT A LACK OF REACTION!
Aaa

pof
"SERIOUSLY?" SERIOUSLY WHAT?
UUH...
AAH...
SERIOUSLY.
I STILL DON'T REALLY KNOW WHAT WE'RE DOING
BUT HE PRACTICALLY NEVER USES HIS ROOM. I SHOULD PAY LESS RENT.
squeak
AAH...
Uh...
THINGS TURNED OUT THIS WAY...
AS TO HOW...
bite
shock
...I REMEMBER IT WAS THE DAY I GOT CAUGHT USING A TENGA* FOR THE FIRST TIME WITH AYANA-TAN'S SECOND PORN, "LOVE MINUS."
*NOTE: A SEX TOY FOR MEN.

WHAT IS THAT? ANIME PORN??
AFTER THAT, I WAS A LITTLE TOO SHAKEN UP AND DON'T REMEMBER VERY WELL.
I'M ONLY SURE OF ONE THING: I HAVEN'T HAD A CHANCE TO TRY MY TENGA.
THAT'S FINE, GO AHEAD.
squish squish squish
THAT... AND MY VIRGIN-ITY.
I MEAN, I'M A VIRGIN, AND IT BOTHERS ME.
FOR MY COLLEGE DEBUT, I WOULD HAVE LIKED A GIRLFRIEND LIKE AYANA-TAN, INA-NYAN, OR MIYA-MIYA.
I'M GOING TO CUM
UWA...
NO, NO
shock

...
Hm
MY MALE ROOMMATE IS THE ONE WHO JERKS ME OFF.
...INSTEAD OF THAT,
UH...
tremble

HMM...
rises
squeak
THEN WASH YOUR FACE QUICKLY,
THE FOOD WILL GET COLD!
AH...
I HAVE BAD BREATH, DON'T KISS ME!
I just
wake up.
shake shake
grasp
Pof
HEY! DON'T SLEEP!
Get up!
...WHAT WE'RE DOING.
SOME-TIMES, I REALLY WONDER
squeak
YOU
AND
ME

splash
OR RATHER, WHY I DIDN'T REJECT YOU,
WHEN YOU'RE NOT AYANA-TAN OR A TENGA.
YEP.
ITADAKI-MASU!
clack
drip
...HEY,
YOUR HAIR IS STILL WET.
You're so careless.
AH...
UUH.
slock

stroke
AH.
SOMETHING IS DRIPPING FROM YOUR MOUTH.
Pull yourself together...
drool
WHY IS IT THAT WHEN YOU TOUCH ME,
...BUT WHY.
THERE'S A TINGLE IN THE BACK OF MY TESTICLES AND I FEEL A RESTLESSNESS, LIKE ANXIETY?
CLACK
IT'S NOT THE SAME BUBBLING EXCITEMENT I FEEL WHEN WATCHING AYANA-TAN OR INA-NYAN.

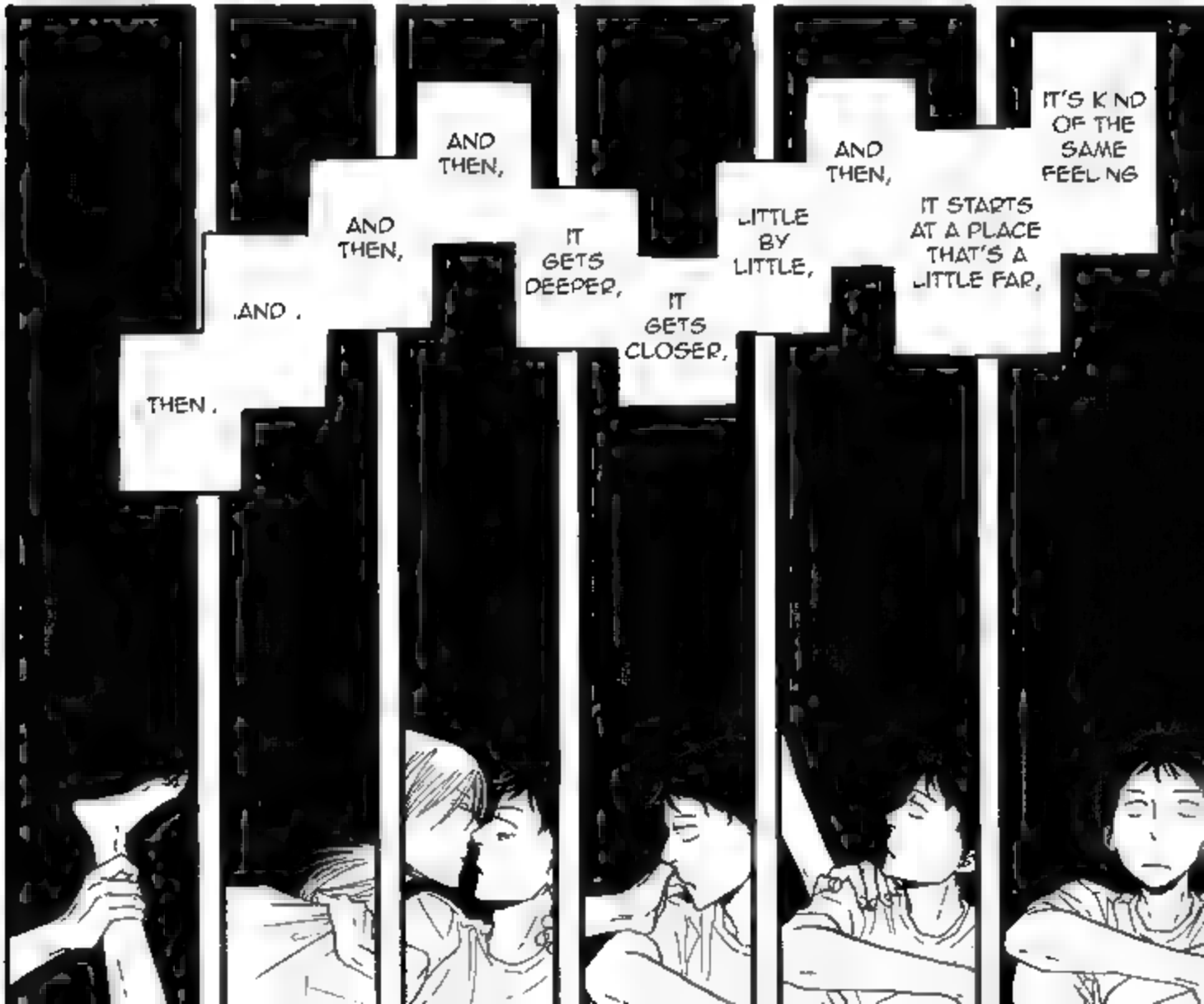
WHEN YOU STARE AT ME WITH SUCH A TERRIFYING GAZE, I BECOME UNABLE TO MOVE.
kiss
...!
Hm
push
slock
I DON'T KNOW WHY I'M SUDDENLY AFRAID OF MAKING YOU ANGRY.
A SHIVER PASSES DOWN MY TESTICLES, AS IF I NEED TO PEE, EVEN THOUGH I DON'T.
DESPITE THAT, I GET HARD IMMEDIATELY, LIKE THE GOOD VIRGIN I AM.
YOU HAVE CLASSES TODAY?

release
AH.
I SEE
UH .I HAVE THREE .. THEY'RE COMPULSORY CLASSES ..
IN MOMENTS LIKE THESE, I FEEL A REALLY STRONG URGE TO APOLOG ZE, BUT.
HMM? IT DOESN'T FIT? I'M NOT SURE, BUT IT DOESN'T FIT, RIGHT?
NO, REALLY, THAT'S NOT IT RIGHT, I'M GETTING IT WRONG, YEAH, YEAH.
THESE ARE MY THOUGHTS AS I STAY SILENT
flip
HUH. THEN THE REST WILL BE
Uhh...
ON THE INTERNET?

ISN'T THERE A SCARY STORY THAT GOES, "I'M MARY AND I'M BEHIND YOU?""

LATER TONIGHT.

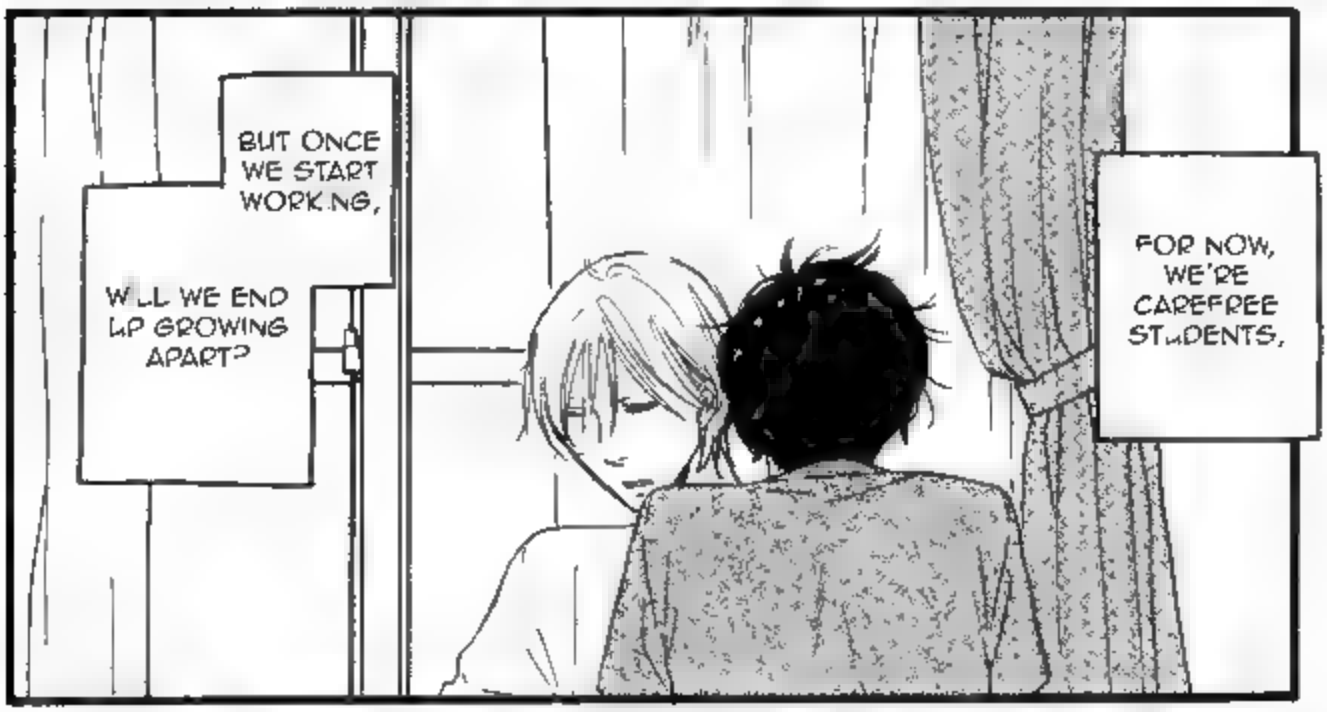
*SEE NOTES


IT'S KIND OF THE SAME FEELING
AND THEN,
IT STARTS AT A PLACE THAT'S A LITTLE FAR,
LITTLE BY LITTLE,
AND THEN,
IT GETS CLOSER,
IT GETS DEEPER,
AND THEN,
AND .
THEN .

LAST NIGHT WAS THE ENDING, "I'M MARY AND I HAVE A FINGER IN YOUR ASS"
AAAH!
WHAT DO YOU MEAN, "NO?"
AAA-AH...!
YOU'RE ALL EXCITED AND ABOUT TO CUM.
WHY, "NO?"
WAIT
WHY, "NO?"
NOT THERE!
HUH?
NO, NO, NO!
NOT TH-.
NO, NO, NO!
AAAH!

I'M AFRAID THAT SOMETHING WILL HAPPEN BETWEEN TODAY AND TOMORROW ALREADY, AS FAR AS I KNOW, YOU DON'T NORMALLY HAVE SEX WITH YOUR ROOMMATE

WHAT IS THIS, THEN?
WHAT YOU ARE TO ME,
WHAT I AM TO YOU,
BUT, IN THAT CASE,

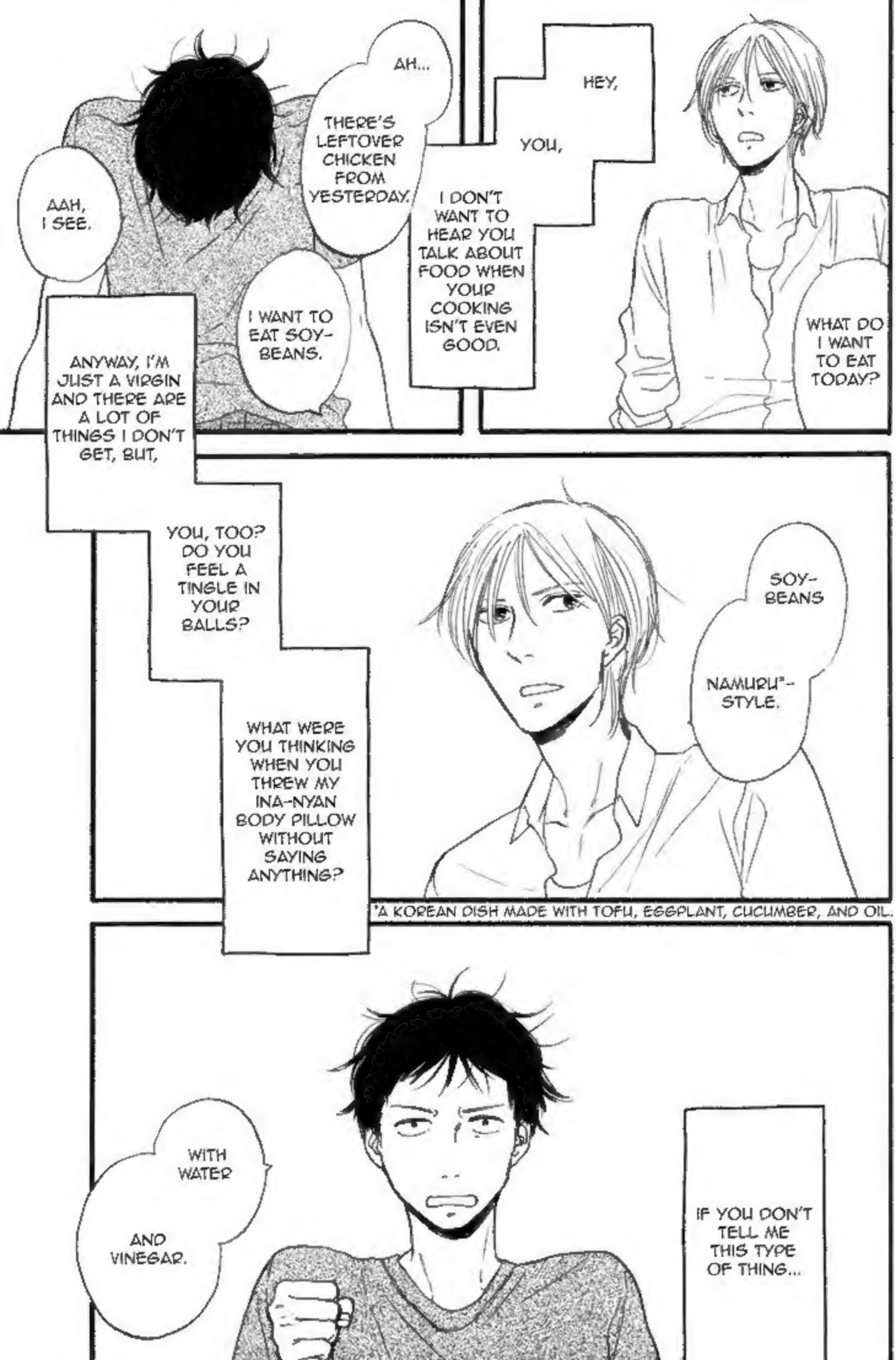

BUT ONCE WE START WORKING,
WILL WE END UP GROWING APART?
FOR NOW, WE'RE CAREFREE STUDENTS,

YOUR KISSES,
THE WAY YOU HATE IT WHEN I SEE YOUR PENIS AFTER YOU'VE CUM,
THE WAY YOUR EYELIDS TREMBLE A LITTLE WHEN YOU'RE CUMMING FROM MY CERTAINLY UNSKILLED HAND,
THE HABIT YOU HAVE OF BITING MY NECK,
THE PROSTATE MASSAGE I DIDN'T EVEN ASK FOR,
THE SUCKING NOISE I WISH YOU'D STOP MAKING,
THEN THE INCOMPARABLE WAY YOU JERK ME OFF,
IF THAT HAPPENS,

bite
AND EVEN THE TINGLE IN MY TESTICLES,
IT'LL ALL BE OVER
YOUR FRIGHTENING STARES,
HOW YOU TAKE OUT THE TRASH,
YOUR NOT VERY GOOD-TASTING BREAKFASTS,
click

HM?
LATELY, WHEN I'VE THOUGHT ABOUT THIS, MY THROAT GETS TIGHT AND I'M TOO NERVOUS TO SPEAK.

clack
AAAH.
I WANT TO SKIP CLASS
glance
Ahah,
WATCH OUT,
YOU'LL FAIL YOUR EXAMS!
be strong!
MY EXAMS .
I DON'T WANT TO TAKE THEM. I DON'T REALLY KNOW WHY, BUT.
I DON'T WANT TO GO TO CLASS TOMORROW, OR AFTERWARDS, I WANT IT TO KEEP BE NG TH S MORN NG
I WONDER WHAT TH S IS, REALLY ALSO, I HAVE THAT TINGLE IN MY TESTICLES


HEY, YOU,
I DON'T WANT TO HEAR YOU TALK ABOUT FOOD WHEN YOUR COOKING ISN'T EVEN GOOD.
WHAT DO I WANT TO EAT TODAY?
AH... THERE'S LEFTOVER CHICKEN FROM YESTERDAY.
AAH, I SEE.
I WANT TO EAT SOY-BEANS.
ANYWAY, I'M JUST A VIRGIN AND THERE ARE A LOT OF THINGS I DON'T GET, BUT,
YOU, TOO? DO YOU FEEL A TINGLE IN YOUR BALLS?
WHAT WERE YOU THINKING WHEN YOU THREW MY INA-NYAN BODY PILLOW WITHOUT SAYING ANYTHING?
SOY-BEANS NAMURU*-STYLE.
*A KOREAN DISH MADE WITH TOFU, EGGPLANT, CUCUMBER, AND OIL.
IF YOU DON'T TELL ME THIS TYPE OF THING...
WITH WATER AND VINEGAR.

I DON'T WANT TO CONTINUE BEING YOUR ROOMMATE.
I'M SO ANXIOUS I CAN'T SPEAK.
NO, I PUT MY HAND OUT TOO LATE! AGAIN!
AAAAH!
As if putting your hand out late would make you lose!
THERE!
WITH VINEGAR!
Yes!

END

bad day, good night.

MY ROOMMATE HAPPENS TO BE IN THE NEIGHBORING DEPARTMENT.
FOR SOME UNKNOWN REASON,
I BECAME A SALARY-MAN.
ARE YOU STALKING ME, MAYBE?
UMM, A LITTLE...
I SEE ...
blush
IT SEEMS THAT IF YOU'RE STILL A VIRGIN WHEN YOU REACH 30, YOU'LL TURN INTO A WIZARD.
...BUT WHAT ABOUT VIRGINS WHO AREN'T EXACTLY VIRGINS? I'M REALLY LOOKING FORWARD TO SEEING THAT.

NOTES AND ACKNOWLEDGEMENTS

"THE SCARY STORY THAT GOES, "I'M MARY AND I'M BEHIND YOU" IS MOST LIKELY A VARIATION OF THE BLOODY MARY URBAN LEGEND. IN THIS VARIATION, THE PERSON WHO SUMMONS MARY WOULD SEE HER BEHIND THEMSELVES IN A MIRROR. MARY WOULD GRADUALLY GET CLOSER AND CLOSER, UNTIL...

THANK YOU TO ROOFTOP SCENERY FOR SCANLTING THIS ONE-SHOT FROM JAPANESE TO FRENCH AND ALLOWING ME TO RE-TRANSLATE IT INTO ENGLISH.

THANKS TO MY FRENCH FRIENDS AND A FEW FRENCH STRANGERS FOR DEALING WITH MY ABRUPT NON-SEQUITUR QUESTIONS WHILE TRANSLATING AND MY SOMETIMES OBSESSIVE NEED FOR ACCURACY.

Robin · what is
Robin · je vais jouir
Nelly · Hahahaha
Nelly · rofl
Nelly · I'm curring
Robin · hahahaha

Robin · if someone says
Robin · c'est bon, vas-y
Robin · does that mean "that's fine, go ahead" or "good, go ahead"
Robin · like, is it giving permission, or is he happy about it?
Robin · lol
Nelly · giving the permessionh